

Psa

Chapter 30

German Interlinear

Reference: German Elberfelder (1905)

1
יְהוָה אֶרְוַמְּךָ לְדָוִד הַבַּיִת חֲנֻכָּת שִׁיר- מִזְמוֹר
HERR ich-wird-erhöhen-du David der-Haus der-dedication-von ein-Lied-von- ein-Psalme
[H3068](#) [H1732](#) [H2598](#) [H4210](#)
לִי: אֹיְבֵי שִׂמְחָת וְלֹא- דְלִיתָנִי כִי
über-mich mein-Feinde lass-sich-freuen und-nicht- du-haben-drawn-mich-hinauf denn
[H0341](#) [H8055](#) [H3808](#) [H1802](#)

Ein Psalm, ein Einweihungslied des Hauses. Von David. Ich will dich erheben, Jehova, denn du hast mich emporgezogen und hast nicht über mich sich freuen lassen meine Feinde.

2
וַתִּרְפָּאֵנִי: אֵלַי שָׁעַרְתִּי אֱלֹהֵי יְהוָה
und-du-geheilt-mich zu schrie mein-Gott HERR
[H7495](#) [H0413](#) [H7768](#) [H0430](#) [H3068](#)

Jehova, mein Gott! Zu dir habe ich geschrien, und du hast mich geheilt.

3
(מִגִּידִי- מִיֹּרְדִי- חַיִּיתָנִי נַפְשִׁי שְׁאוֹל מִן- הָעֲלִית יְהוָה
von-stieg-herab stieg-herab lebte mein-Seele Scheol von- stieg-hinauf HERR
[H3381](#) [H3381](#) [H2421](#) [H5315](#) [H7585](#) [H5927](#) [H3068](#)
כּוֹר:
der-Grube

Jehova! Du hast meine Seele aus dem Scheol heraufgeführt, hast mich belebt aus denen, die in die Grube hinabfahren.

4
קָדְשׁוֹ: לִזְכֹּר לְהוֹדֹו חֲסִידָיו לִיהוָה זָמְרוּ
sein-Heiligkeit zu-der-Erinnerung-von und-dankte du-sein-saints zu-HERR sang
[H6944](#) [H2143](#) [H3034](#) [H2623](#) [H3068](#) [H2167](#)

Singet Psalmen Jehova, ihr seine Frommen, und preiset sein heiliges Gedächtnis!

5
בְּכִי יִלִּין בַּעֲרֵב בְּרָצוֹנוֹ חַיִּים בָּאָפוֹ וְלִנְעַ כִּי
weeping lodges in-der-Abend sein-Wohlgefallen Leben ist-in-sein-Zorn ein-moment denn
[H1065](#) [H6153](#) [H7522](#) [H0639](#) [H7281](#)
רָנָה: וְלִבְקֹר
Jubel und-in-dem-Morgen
[H7440](#) [H1242](#)

Denn ein Augenblick ist in seinem Zorn, ein Leben in seiner Gunst; am Abend kehrt Weinen ein, und am Morgen ist Jubel da.

6
לְעוֹלָם: אָמוּט בַּל- בְּשִׁלְוִי אָמַרְתִּי וְאֲנִי
Ewigkeit wankte nicht- in-mein-Wohlstand sprach und-ich
[H5769](#) [H4131](#) [H1077](#) [H7959](#) [H0559](#) [H0589](#)

Ich zwar sagte in meinem Wohlergehen: Ich werde nicht wanken ewiglich.

7
 פָּנֶיךָ dein-Angesicht H6440
 הִסְתַּרְתָּ verbarg H5641
 עֹז Stärke H5797
 לְהַרְרִי für-mein-Berg H2042
 הֶעֱמַדְתָּ stand H5975
 בְּרָצוֹנְךָ durch-dein-Wohlgefallen H7522
 יְהוָה HERR H3068

נִבְהַלְתָּ: dismayed H0926
 תִּיַּתִּי Krieg H1961

Jehova! In deiner Gunst hattest du festgestellt meinen Berg; du verbargst dein Angesicht, ich ward bestürzt.

8
 אֶתְחַנֵּן: Krieg-gnädig
 אֲדֹנִי der-Herr H0136
 וְאֵל- und-zu- H0413
 אָקְרָא rief H7121
 יְהוָה HERR H3068
 אֵלַיְךָ zu H0413

Zu dir, Jehova, rief ich, und zum Herrn flehte ich:

9
 הִנְיִיד wird-verkündigen H5046
 עָפָר der-Staub H6083
 הִיֻּדְךָ dankte H3034
 שְׁחַת der-Grube H7845
 אֶל- zu- H0413
 בָּרַדְתִּי stieg-herab H3381
 בְּדַמִּי mein-Blut H1818
 בָּצַע profit H1215
 מָה- Krieg- H4100

אִמְתָּךְ: dein-Wahrheit H0571

Was für Gewinn ist in meinem Blute, in meinem Hinabfahren in die Grube? Wird der Staub dich preisen? Wird er deine Wahrheit verkünden?

10
 לִי: für-mich
 עֵרַב ein-half H5826
 הָיָה- Krieg- H1961
 יְהוָה HERR H3068
 וַחֲנֻנִי und-Krieg-gnädig
 יְהוָה HERR H3068
 שָׁמַע- hörte- H8085

Höre, Jehova, und sei mir gnädig! Jehova, sei mein Helfer!

11
 שָׂכִי mein-sackcloth H8242
 פָּתַחְתָּ öffnete
 לִי für-mich
 לְמַחֹל hinein-dancing H4234
 מִסְפָּדִי mein-mourning H4553
 הִפַּכְתָּ du-haben-wandte H2015

וַתַּאֲרֵנִי und-bekleidet-mich H0247
 שִׂמְחָה: mit-Freude H8057

Meine Wehklage hast du mir in einen Reigen verwandelt, mein Sacktuch hast du gelöst, und mit Freude mich umgürtet;

12
 אֹדָה: dankte H3034
 לְעוֹלָם Ewigkeit H5769
 אֱלֹהֵי mein-Gott H0430
 יְהוָה HERR H3068
 יָם sein-silent
 וְלֹא und-nicht H3808
 כְּבוֹדִי mein-Herrlichkeit H3519
 יִזְמְרֶךָ sang H2167
 וּלְמַעַן so-der H4616

auf daß meine Seele dich besinge und nicht schweige. Jehova, mein Gott, in Ewigkeit werde ich dich preisen!